Jer

Chapter 8

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

בְּעֵת -நேரத்தில் H6256 | הַהִיא -அந்த H1931 | נְאֻם־ என்கிறார்- H5002 | יְהוָה கர்த்தர் H3068 | [ויציאו] [அவர்கள்-எடுப்பார்கள்] H3318 | (יוֹצִיאוּ) (எடுப்பார்கள்) H3318 | אֶת־ -ஐ H0853

עַצְמוֹת எலும்புகளை- H6106 | מַלְכֵי־ ராஜாக்களின்- H4428 | יְהוּדָה யூதாவின் H3063 | וְאֶת־ மற்றும்-ஐ H0853 | עַצְמוֹת־ எலும்புகளை- H6106 | שָׂרָיו அவன்-பிரபுக்களின் H8269

וְאֶת־ மற்றும்-ஐ H0853 | עַצְמוֹת எலும்புகளை- H6106 | הַכֹּהֲנִים -ஆசாரியர்களின் H3548 | וְאֵת மற்றும்-ஐ H0853 | עַצְמוֹת எலும்புகளை- H6106 | הַנְּבִיאִים -தீர்க்கதரிசிகளின் H5030

וְאֵת மற்றும்-ஐ H0853 | עַצְמוֹת எலும்புகளை- H6106 | יוֹשְׁבֵי־ குடிகளின்- H3427 | יְרוּשָׁלִָם எருசலேமின் H3389 | מִקִּבְרֵיהֶם׃ அவர்கள்-கல்லறைகளிலிருந்து H6913

> அக்காலத்தில் யூதாவினுடைய ராஜாக்களின் எலும்புகளையும், அவர்களுடைய பிரபுக்களின் எலும்புகளையும், ஆசாரியர்களின் எலும்புகளையும், தீர்க்கதரிசிகளின் எலும்புகளையும் எருசலேமுடைய குடிமக்களின் எலும்புகளையும், அவர்களுடைய கல்லறைகளிலிருந்து எடுத்து,

2

וּשְׁטָחוּם மற்றும்-பரப்புவார்கள்-அவற்றை H7849 | לַשֶּׁמֶשׁ -சூரியனுக்கு H8121 | וְלַיָּרֵחַ மற்றும்-சந்திரனுக்கு H3394 | וּלְכֹל மற்றும்-எல்லா H3605

צְבָא சேனைக்கும்- | הַשָּׁמַיִם -வானத்தின் H8064 | אֲשֶׁר அவற்றை | אֲהֵבוּם நேசித்தார்கள்-அவற்றை H0157 | וַאֲשֶׁר மற்றும்-அவற்றை

עֲבָדוּם சேவித்தார்கள்-அவற்றை H5647 | וַאֲשֶׁר மற்றும்-அவற்றின் | הָלְכוּ நடந்தார்கள் H1980 | אַחֲרֵיהֶם பின்னால்-அவற்றின்

וַאֲשֶׁר மற்றும்-அவற்றை | דְּרָשׁוּם தேடினார்கள்-அவற்றை H1875 | וַאֲשֶׁר மற்றும்-அவற்றை | הִשְׁתַּחֲווּ பணிந்துகொண்டார்கள் H7812

לָהֶם அவற்றுக்கு | לֹא இல்லை H3808 | יֵאָסְפוּ சேர்க்கப்படமாட்டார்கள் H0622 | וְלֹא மற்றும்-இல்லை H3808

יִקָּבֵרוּ அடக்கம்செய்யப்படமாட்டார்கள் H6912 | לְדֹמֶן எருவாக- H1828 | עַל־ -மேல் | פְּנֵי முகத்தில்- H6440 | הָאֲדָמָה -நிலத்தின் H0127 | יִהְיוּ׃ இருப்பார்கள் H1961

> அவர்கள் நேசித்ததும், சேவித்ததும், பின்பற்றினதும், தேடினதும், பணிந்துகொண்டதுமாயிருந்த சூரியனுக்கும், சந்திரனுக்கும், வானத்தின் சர்வசேனைக்கும் முன்பாக அவைகளைப் பரப்பிவைப்பார்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அவைகள் வாரி அடக்கம்செய்யப்படாமல் பூமியின்மேல் எருவாகும்.

3

הַשְּׁאֵרִית	לְכֹל	מֵחַיִּים	מָוֶת	וְנִבְחַר
-மீதியானவர்களுக்கு	எல்லா-	வாழ்க்கையைவிட-	மரணம்	மற்றும்-தெரிந்துகொள்ளப்படும்
H7611	H3605		H4194	H0977

בְּכָל־	הַזֹּאת	הָרָעָה	הַמִּשְׁפָּחָה	מִן־	הַנִּשְׁאָרִים
-எல்லா	-இந்த	-தீய	-குடும்பத்தின்	-இலிருந்து	-மீதியாயிருக்கிறவர்களுக்கு
H3605	H2063		H4940		H7604

שָׁם	הִדַּחְתִּים	אֲשֶׁר	הַנִּשְׁאָרִים	הַמְּקֹמוֹת
அங்கே	துரத்திவிட்டேன்-அவர்களை	அங்கு	-மீதியாயிருக்கிறவர்களால்	-இடங்களிலும்
H8033	H5080		H7604	H4725

ס	צְבָאוֹת׃	יְהוָה	נְאֻם
—	சேனைகளின்	கர்த்தர்	என்கிறார்-
		H3068	H5002

> இந்தத் துஷ்ட வம்சத்தில் மீதியாயிருந்து, என்னால் எல்லா இடங்களிலும் துரத்திவிடப்பட்டு மீந்திருக்கிற யாவருக்கும், ஜீவனைப்பார்க்கிலும் மரணமே விருப்பமாயிருக்குமென்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

4

הֲיִפְּלוּ	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	אֲלֵיהֶם	וְאָמַרְתָּ
விழுவார்களா	கர்த்தர்	சொன்னார்	இவ்வாறு	அவர்களுக்கு-	மற்றும்-சொல்வாய்
H5307	H3068	H0559	H3541	H0413	H0559

יָשׁוּב׃	וְלֹא	יָשׁוּב	אִם־	יָקוּמוּ	וְלֹא
திரும்புவான்	மற்றும்-இல்லை	திரும்புவானா	அல்லது-	எழுவார்கள்	மற்றும்-இல்லை
H7725	H3808	H7725			H3808

> நீ அவர்களை நோக்கி: விழுந்தவர்கள் எழுந்திருக்கிறதில்லையோ? வழிதப்பிப் போனவர்கள் திரும்புகிறதில்லையோ?

5

נִצַּחַת	מְשֻׁבָה	יְרוּשָׁלִַם	הַזֶּה	הָעָם	שׁוֹבְבָה	מַדּוּעַ
நிரந்தரமான	பின்மாற்றத்தில்	எருசலேம்	-இந்த	-ஜனங்கள்	பின்வாங்கினது	ஏன்
H5329	H4878	H3389	H2088		H7725	H4069

לָשׁוּב׃	מֵאֲנוּ	בַּתַּרְמִית	הֶחֱזִיקוּ
திரும்ப-	மறுத்தார்கள்	-வஞ்சகத்தை	பிடித்துக்கொண்டார்கள்
H7725	H3985		H2388

> ஆனாலும் எருசலேமியராகிய இந்த மக்கள் என்றைக்கும் வழிதப்பிப்போகிறதென்ன? கபடத்தை உறுதியாகப் பிடித்திருக்கிறார்கள்; திரும்பமாட்டோம் என்கிறார்கள்.

6

אַיִן	יְדַבֵּרוּ	כֵן	לוֹא־	וָאֶשְׁמָע	הִקְשַׁבְתִּי
இல்லை	பேசுகிறார்கள்	சரியாக	இல்லை-	மற்றும்-கேட்டேன்	கவனித்துக்கேட்டேன்
H0369	H1696		H3808	H8085	H7181

עָשִׂיתִי	מֶה	לֵאמֹר	רָעָתוֹ	עַל־	נִחָם	אִישׁ
செய்தேன்	என்ன	சொல்லி-	அவன்-தீமையை	-குறித்து	மனந்திரும்புகிற	மனிதன்
	H4100	H0559			H5162	H0376

)בִּמְרוּצָתָם(	]במרצותם[	שָׁב	כֻּלֹּה
(அவர்கள்-ஓட்டத்தில்)	[அவர்கள்-ஓட்டத்தில்]	திரும்புகிறான்	எல்லாரும்-அவன்
H4794	H4794	H7725	H3605

בַּמִּלְחָמָה׃	שׁוֹטֵף	כְּסוּס
-யுத்தத்தில்	பாய்கிற	குதிரையைப்போல-
H4421	H7857	

> நான் கவனித்துக் கேட்டேன், அவர்கள் யதார்த்தம் பேசவில்லை; என்ன செய்தேனென்று சொல்லி, தன் பொல்லாப்பினிமித்தம் மனஸ்தாபப்படுகிறவன் ஒருவனுமில்லை; போருக்குள் பாய்கிற குதிரையைப்போல அவரவர் வேகமாய் ஓடிப்போனார்கள்.

וְתֹר	מוֹעֲדֶיהָ	יָֽדְעָה	בַשָּׁמַיִם	חֲסִידָה	גַּם־	7
மற்றும்-காட்டுப்புறா	அதின்-காலங்களை	அறிந்திருக்கிறது	-வானத்தில்	நாரை	கூட-	
H8449	H4150	H3045	H8064	H2624	H1571	

אֶת־	שָׁמְרוּ	וְעָגוּר	)וְסִיס(	]וסוס[
-ஐ	காத்துக்கொண்டன	மற்றும்-கொக்கு	(மற்றும்-தகைவிலான்)	[மற்றும்-குருவி]
H0853	H8104	H5693	H5483	

יָֽדְעוּ	לֹא	וְעַמִּי	בֹּאָנָה	עֵת
அறிந்திருக்கிறார்கள்	இல்லை	ஆனால்-என்-ஜனங்கள்	அவற்றின்-வருகையின்	காலத்தை-
H3045	H3808		H0935	H6256

יְהוָה׃	מִשְׁפַּט	אֵת
கர்த்தரின்	நியாயத்தை-	-ஐ
H3068	H4941	H0853

> ஆகாயத்திலுள்ள நாரை முதலாய்த் தன் வேளையை அறியும்; காட்டுப்புறாவும், கொக்கும், தகைவிலான் குருவியும் தாங்கள் வரத்தக்க காலத்தை அறியும்; என் மக்களோ யெகோவாவின் நியாயத்தை அறியார்கள் என்று யெகோவா உரைக்கிறாரென்று சொல்.

יְהוָה	וְתוֹרַת	אֲנַחְנוּ	חֲכָמִים	תֹּאמְרוּ	אֵיכָה	8
கர்த்தரின்	மற்றும்-நியாயப்பிரமாணம்-	நாங்கள்	ஞானிகள்	சொல்வீர்கள்	எப்படி	
H3068	H8451	H0587	H2450	H0559		

שָׁקֶר	עֵט	עָשָׂה	לַשֶּׁקֶר	הִנֵּה	אָכֵן	אִתָּנוּ
பொய்யான-	எழுத்தாணி-	செய்தது	-பொய்க்கு	இதோ	மெய்யாகவே	நம்முடன்
H8267	H5842		H8267	H2009	H0403	H0854

סֹפְרִים׃
வேதபாரகர்களின்

> நாங்கள் ஞானிகளென்றும், யெகோவாவுடைய வேதம் எங்களிடத்திலிருக்கிறதென்றும் நீங்கள் சொல்லுகிறதெப்படி? மெய்யாகவே, இதோ, வேதபாரகரின் கள்ள எழுத்தாணி அதை அபத்தமாக்குகிறது.

הִנֵּה	וַיִּלָּכֵדוּ	חַתּוּ	חֲכָמִים	הֹבִשׁוּ	9
இதோ	மற்றும்-பிடிபட்டார்கள்	கலங்கினார்கள்	ஞானிகள்	வெட்கப்பட்டார்கள்	
H2009	H3920	H2865	H2450	H0954	

ס	לָהֶם׃	מֶה	וְחָכְמַת־	מָאָסוּ	יְהוָה	בִדְבַר־
—	அவர்களுக்கு	என்ன	மற்றும்-ஞானம்-	வெறுத்தார்கள்	கர்த்தரின்	-வார்த்தையை-
		H4100	H2451		H3068	H1697

> ஞானிகள் வெட்கி, கலங்கிப் பிடிபடுவார்கள்; இதோ, யெகோவாவுடைய சொல்லை வெறுத்துப்போட்டார்கள், அவர்களுக்கு ஞானமேது?

לַאֲחֵרִים	נְשֵׁיהֶם	אֶת־	אֶתֵּן	לָכֵן	10
-வேறுஜனங்களுக்கு	அவர்கள்-மனைவிகளை	-ஐ	கொடுப்பேன்	ஆகையால்	
H0312	H0802	H0853	H5414		

וְעַד־	מִקָּטֹן	כִּי	לְיוֹרְשִׁים	שְׂדוֹתֵיהֶם
மற்றும்-வரை	சிறியவன்-முதல்	ஏனென்றால்	-சுதந்தரிப்பவர்களுக்கு	அவர்கள்-வயல்களை
H5704			H3423	

מִנָּבִיא	בָּצַע	בֹּצֵעַ	כֻּלֹּה	גָּדוֹל
தீர்க்கதரிசி-முதல்	ஆதாயத்தை	பொருளாசைகொள்கிறவன்	எல்லாரும்-அவன்	பெரியவன்
H5030	H1215	H1214	H3605	

שָׁקֶר׃	עֹשֶׂה	כֻּלֹּה	כֹּהֵן	וְעַד־
பொய்யை	செய்கிறவன்	எல்லாரும்-அவன்	ஆசாரியன்	மற்றும்-வரை
H8267		H3605	H3548	H5704

ஆகையால் அவர்களுடைய பெண்களை அந்நியருக்கும், அவர்களுடைய வயல்களை அவைகளைக் கட்டிக்கொள்பவர்களுக்கும் கொடுப்பேன்; அவர்களில் சிறியோர் தொடங்கிப் பெரியோர்வரை ஒவ்வொருவரும் பொருளாசைக்காரராயிருக்கிறார்கள்; தீர்க்கதரிசிகள் தொடங்கி ஆசாரியர்கள்வரை ஒவ்வொருவரும் பொய்யராயிருந்து,

עַל־	עַמִּי	בַּת־	שֶׁבֶר	אֶת־	וַיְרַפּוּ	11
-மேல்	என்-ஜனத்தின்	மகளின்-	முறிவை-	-ஐ	மற்றும்-குணமாக்கினார்கள்	
		H1323	H7667	H0853	H7495	

שָׁלוֹם׃	וְאֵין	שָׁלוֹם	שָׁלוֹם	לֵאמֹר	נְקַלָּה
சமாதானம்	ஆனால்-இல்லை	சமாதானம்	சமாதானம்	சொல்லி-	இலகுவாக
H7965	H0369	H7965	H7965	H0559	H7043

சமாதானமில்லாதிருந்தும், சமாதானம் சமாதானம் என்று சொல்லி, என் மக்களாகிய குமாரத்தியின் காயங்களை மேற்பூச்சாய்க் குணமாக்குகிறார்கள்.

בּוֹשׁ	גַּם־	עָשׂוּ	תוֹעֵבָה	כִּי	הֹבִשׁוּ	12
வெட்கப்படுவது	ஆம்-	செய்தார்கள்	அருவருப்பை	ஏனென்றால்	வெட்கப்பட்டார்களா	
H0954	H1571		H8441		H3001	

לָכֵן	יָדָעוּ	לֹא	וְהִכָּלֵם	יֵבֹשׁוּ	לֹא־
ஆகையால்	அறிவார்கள்	இல்லை	மற்றும்-நாணமடைவது	வெட்கப்படுவார்கள்	இல்லை-
	H3045	H3808	H3637	H0954	H3808

יִכָּשְׁלוּ	פְקֻדָּתָם	בְּעֵת	בַנֹּפְלִים	יִפְּלוּ
இடறுவார்கள்	அவர்கள்-தண்டனையின்	-நேரத்தில்	-விழுகிறவர்களுக்குள்	விழுவார்கள்
H3782	H6486	H6256	H5307	H5307

ס	יְהוָה׃	אָמַר
—	கர்த்தர்	சொன்னார்
	H3068	H0559

தாங்கள் அருவருப்பானதைச் செய்ததினிமித்தம் வெட்கப்படுகிறார்களா? ஆனால் வெட்கப்படமாட்டார்கள், நாணவும் அறியார்கள்; ஆகையால் விழுகிறவர்களுக்குள்ளே விழுவார்கள்; நான் அவர்களை விசாரிக்குங்காலத்தில் இடறுண்டுபோவார்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

עֲנָבִים	אֵין	יְהוָה	נְאֻם־	אֲסִיפֵם	אָסֹף	13
திராட்சைப்பழங்கள்	இல்லை	கர்த்தர்	என்கிறார்-	அழிப்பேன்-அவர்களை	சேர்க்கவே	
H6025	H0369	H3068	H5002	H5486	H0622	

וְהֶעָלֶה	בַּתְּאֵנָה	תְּאֵנִים	וְאֵין	בַּגֶּפֶן
மற்றும்-இலை	-அத்திமரத்தில்	அத்திப்பழங்கள்	மற்றும்-இல்லை	-திராட்சைச்செடியில்
H5929	H8384	H8384	H0369	H1612

יַעַבְרוּם׃	לָהֶם	וָאֶתֵּן	נָבֵל
கடந்துபோகும்-அவர்களை	அவர்களுக்கு	மற்றும்-கொடுத்தேன்	வாடிப்போயிற்று
	H1992	H5414	

அவர்களை முற்றிலும் அழித்துப்போடுவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; திராட்சைச்செடியில் குலைகள் இராது, அத்திமரத்தில் பழங்கள் இராது, இலையும் உதிரும், நான் அவர்களுக்குக் கொடுத்தது அவர்களைவிட்டுத் தாண்டிப்போகும் என்று சொல்.

וְנָב֣וֹא	הֵאָסְפ֗וּ	יֹשְׁבִ֗ים	אֲנַ֣חְנוּ	מָ֨ה	עַל־	14
மற்றும்-போவோம்	கூடிவாருங்கள்	உட்கார்ந்திருக்கிறோம்	நாங்கள்	என்ன	-மேல்	
H0935	H0622	H3427	H0587	H4100		

כִּ֠י	שָׁ֑ם	וְנִדְּמָה־	הַמִּבְצָ֖ר	עָרֵ֥י	אֶל־
ஏனென்றால்	அங்கே	மற்றும்-அமைதியாயிருப்போம்-	-அரணான	நகரங்களுக்கு-	-நோக்கி
	H8033		H4013		H0413

וַיַּשְׁקֵ֣נוּ	הֲדִמָּ֗נוּ	אֱלֹהֵ֜ינוּ	יְהוָ֨ה
மற்றும்-குடிக்கக்கொடுத்தார்-நமக்கு	அமைதியாக்கினார்-நம்மை	நம்-தேவன்	கர்த்தர்
H8248		H0430	H3068

לַיהוָֽה׃	חָטָ֖אנוּ	כִּ֥י	רֹ֔אשׁ	מֵי־
-கர்த்தருக்கு	பாவம்செய்தோம்	ஏனென்றால்	நஞ்சின்	தண்ணீரை-
H3068	H2398		H7219	H4325

> நாம் சும்மாயிருப்பானேன்? கூடி வாருங்கள்; நாம் அரணான பட்டணங்களுக்குள் நுழைந்து, அங்கே சங்காரமாவோம்; நாம் யெகோவாவுக்கு விரோதமாய்ப் பாவஞ்செய்தபடியால், நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா நம்மை அழித்து, நமக்குப் பிச்சுக்கலந்த தண்ணீரைக் குடிக்கக்கொடுக்கிறார்.

מַרְפֵּ֖ה	לְעֵ֥ת	ט֑וֹב	וְאֵ֣ין	לְשָׁל֖וֹם	קַוֵּ֥ה	15
சுகமளிப்பின்	-நேரத்துக்கு	நன்மை	ஆனால்-இல்லை	-சமாதானத்துக்கு	காத்திருக்கவே	
H4832	H6256		H0369	H7965		

בְעָתָֽה׃	וְהִנֵּ֥ה
திகில்	ஆனால்-இதோ
H1205	H2009

> சமாதானத்திற்குக் காத்திருந்தோம், பிரயோஜனமில்லை; ஆரோக்கிய காலத்திற்குக் காத்திருந்தோம், இதோ, ஆபத்து.

מִקּוֹל֙	סוּסָ֔יו	נַחְרַ֣ת	נִשְׁמַע֙	מִדָּ֤ן	16
ஒலியினால்-	அவன்-குதிரைகளின்	குறட்டையிடுதல்-	கேட்கப்பட்டது	தாணிலிருந்து-	
			H8085	H1835	

הָאָ֑רֶץ	כָּל־	רָעֲשָׁ֖ה	אַבִּירָ֔יו	מִצְהֲלוֹת֙
-தேசம்	எல்லா-	நடுங்கியது	அவன்-பலிஷ்டவான்களின்	கனைப்புகளின்
H0776	H3605	H7493	H0047	H4684

וּמְלוֹאָ֔הּ	אֶ֣רֶץ	וַיֹּאכְלוּ֙	וַיָּב֗וֹאוּ
மற்றும்-அதின்-நிறைவையும்	தேசத்தையும்	மற்றும்-தின்றார்கள்	மற்றும்-வந்தார்கள்
H4393	H0776	H0398	H0935

ס	בָֽהּ׃	וְיֹ֥שְׁבֵי	עִ֖יר
—	அதில்	மற்றும்-குடிகளையும்	நகரத்தையும்
		H3427	

> தாணிலிருந்து அவர்களுடைய குதிரைகளின் மூச்சு சத்தம் கேட்கப்படுகிறது; அவர்களுடைய பலத்த குதிரைகள் கனைக்கிற சத்தத்தினால் தேசமெல்லாம் அதிருகிறது; அவர்கள் வந்து தேசத்தையும் அதில் உள்ளவைகளையும், பட்டணத்தையும் அதின் மக்களையும் பட்சிப்பார்கள்.

נְחָשִׁ֗ים	בָּכֶ֜ם	מְשַׁלֵּ֨חַ	הִנְנִ֨י	כִּ֡י	17
பாம்புகளை	உங்களுக்குள்	அனுப்புகிறேன்	இதோ-நான்	ஏனென்றால்	
H5175		H7971	H2009		

וְנִשְּׁכ֥וּ	לָ֑חַשׁ	לָהֶ֖ם	אֵין־	אֲשֶׁ֥ר	צִפְעֹנִ֔ים
மற்றும்-கடிக்கும்	மந்திரிப்பு	அவைகளுக்கு	இல்லை-	அவைகளுக்கு	விரியன்பாம்புகளை
	H3908		H0369		

ס	יְהוָֽה׃	נְאֻם־	אֶתְכֶ֖ם
—	கர்த்தர்	என்கிறார்-	உங்களை-
	H3068	H5002	H0853

மெய்யாய், இதோ, தடைகட்டப்படாத சர்ப்பங்களையும், கட்டுவிரியன்களையும் உங்களுக்குள் அனுப்புகிறேன், அவைகள் உங்களைக் கடிக்கும் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

18 מַבְלִיגִיתִ֖י עֲלֵ֣י יָג֑וֹן עָלַ֖י לִבִּ֥י דַוָּֽי׃
என்-ஆறுதலே -மேல் துக்கம் என்-மேல் என்-இருதயம் நோயுள்ள
H4010 H3015 H1742

நான் சஞ்சலத்தில் ஆறுதலடையப்பார்த்தும், என் இருதயம் பலவீனமாயிருக்கிறது.

19 הִנֵּה־ ק֞וֹל שַׁוְעַ֣ת בַּת־ עַמִּ֗י מֵאֶ֙רֶץ֙ מַרְחַקִּ֔ים
இதோ- குரல்- கூக்குரலின்- மகளின்- என்-ஜனத்தின் தேசத்திலிருந்து- தூரத்தின்
H2009 H7775 H1323 H0776 H4801

הַֽיהוָה֙ אֵ֣ין בְּצִיּ֔וֹן אִם־ מַלְכָּ֖הּ אֵ֣ין בָּ֑הּ מַדּ֗וּעַ
கர்த்தர் இல்லையா -சீயோனில் அல்லது- அவள்-ராஜா இல்லையா அவளில் ஏன்
H3068 H0369 H6726 H4428 H0369 H4069

הִכְעִס֛וּנִי בִּפְסִלֵיהֶ֖ם בְּהַבְלֵ֥י נֵכָֽר׃
கோபப்படுத்தினார்கள்-என்னை அவர்கள்-விக்கிரகங்களால் -மாயைகளால் அந்நியரின்
H3707 H6456 H1892 H5236

இதோ, சீயோனில் யெகோவா இல்லையோ? அதில் ராஜா இல்லையோ? என்று, என் மக்களாகிய மகள் தூரதேசத்திலிருந்து கூப்பிடும் சத்தம் கேட்கப்படுகிறது; ஆனால், அவர்கள் தங்கள் சுரூபங்களினாலும் அந்நியரின் மாயைகளினாலும் எனக்குக் கோபமுண்டாக்கினது என்ன என்கிறார்.

20 עָבַ֥ר קָצִ֖יר כָּ֣לָה קָ֑יִץ וַאֲנַ֖חְנוּ ל֥וֹא נוֹשָֽׁעְנוּ׃
கடந்துபோயிற்று அறுப்பு முடிந்தது வேனில்காலம் ஆனால்-நாங்கள் இல்லை இரட்சிக்கப்படவில்லை
H3615 H7019 H0587 H3808 H3467

அறுப்புக்காலம் சென்றது, கோடைக்காலமும் முடிந்தது, நாமோ காப்பாற்றப்படவில்லை.

21 עַל־ שֶׁ֥בֶר בַּת־ עַמִּ֖י הָשְׁבָּ֑רְתִּי קָדַ֕רְתִּי שַׁמָּ֖ה הֶחֱזִקָֽתְנִי׃
-குறித்து முறிவை- மகளின்- என்-ஜனத்தின் நொறுக்கப்பட்டேன் துக்கமடைந்தேன் திகைப்பு பிடித்துக்கொண்டது-என்னை
H7667 H1323 H7665 H6937 H8047 H2388

என் மக்களாகிய மகளின் காயங்களினால் நானும் காயப்பட்டேன்; கரிகறுத்திருக்கிறேன்; திகைப்பு என்னைப் பிடித்தது.

22 הַצֳרִ֤י אֵין֙ בְּגִלְעָ֔ד אִם־ רֹפֵ֖א אֵ֣ין שָׁ֑ם
பிசின் இல்லையா -கீலேயாத்தில் அல்லது- வைத்தியன் இல்லையா அங்கே
H6875 H0369 H1568 H7495 H0369 H8033

כִּ֗י מַדּ֙וּעַ֙ לֹ֣א עָֽלְתָ֔ה אֲרֻכַ֖ת בַּת־ עַמִּֽי׃
ஏனென்றால் ஏன் இல்லை ஏறிவரவில்லை குணமாகுதல்- மகளின்- என்-ஜனத்தின்
H4069 H3808 H5927 H0724 H1323

கீலேயாத்திலே பிசின் தைலமருந்து இல்லையோ? இரணவைத்தியனும் அங்கே இல்லையோ? பின்னை ஏன் என் மக்களாகிய மகள் சுகமடையாமற்போனாள்?